



Ф.И.О. покупателя:

Адрес:

Телефон:

Дата приема / дата выдачи:

Код заказа:

Дефект:

Выполненные работы:

Мастер (Ф.И.О.):

Сервис-центр:

Штамп сервисного центра:

Заполняется сервисным центром



Ф.И.О. покупателя:

Адрес:

Телефон:

Дата приема / дата выдачи:

Код заказа:

Дефект:

Выполненные работы:

Мастер (Ф.И.О.):

Сервис-центр:

Штамп сервисного центра:

Заполняется сервисным центром



Ф.И.О. покупателя:

Адрес:

Телефон:

Дата приема / дата выдачи:

Код заказа:

Дефект:

Выполненные работы:

Мастер (Ф.И.О.):

Сервис-центр:

Штамп сервисного центра:

Заполняется сервисным центром



Ф.И.О. покупателя:

Адрес:

Телефон:

Дата приема / дата выдачи:

Код заказа:

Дефект:

Выполненные работы:

Мастер (Ф.И.О.):

Сервис-центр:

Штамп сервисного центра:

Заполняется сервисным центром



Руководство по эксплуатации

Водонагреватель электрический накопительный



Гарантии изготовителя

Руководство по эксплуатации
водонагревателя электрического
накопительного КOTЛОМАШ
серии Титан-М

Модели Т10/Т15/Т25

Содержание	
Введение	3
Комплектация	3
Краткое описание водонагревателя	3
Монтаж водонагревателя	4
Подключение к водопроводу	4
Подключение к электрической сети	5
Эксплуатация	6
Меры предосторожности	6
Устранение неполадок	7
Технические характеристики	8
Уход и техническое обслуживание	8
Утилизация	9
Сертификация	9
Сервисная поддержка	9
Гарантии изготовителя	10

Вступительное слово от КOTЛОМАШ

Вы выбрали превосходный водонагреватель от Научно-Производственного Предприятия КOTЛОМАШ. В нем нашли воплощение многолетний опыт наших специалистов, а также традиции надежности, присущие отечественной школе котлостроения.

Мы уверены, что наш водонагреватель будет верно служить Вам долгие годы.

Спасибо Вам!

Примечание: в данном руководстве по эксплуатации электрический накопительный водонагреватель может также называться: водонагреватель, прибор, изделие и устройство.

Введение

Водонагреватель электрический накопительный относится к категории водонагревателей закрытого типа. Прибор предназначен для обеспечения горячей водой помещений с одной или несколькими водоразборными точками. Рабочий диапазон давления магистрального холодного водоснабжения должен быть в диапазоне от 0,05 МПа до 0,6 МПа. Водонагреватель применяется в бытовых целях.

Комплектация

Электрический накопительный водонагреватель штатно укомплектован основными элементами для монтажа и подключения.

В комплект поставки входит:

- водонагреватель со шнуром питания;
- предохранительный клапан;
- крепежные анкера;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон (см. последнюю страницу руководства);
- упаковка.

Краткое описание водонагревателя



1. Корпус водонагревателя. 2. Индикатор. 3. Лючок сервисного обслуживания. 4. Патрубок горячей воды. 5. Ручка регулятора температуры. 6. Патрубок холодной воды.

Накопительный водонагреватель используется для нагрева воды и последующего поддержания ее температуры на заданном уровне.

При открытии крана горячей воды на смесителе на выходе прибора, в водонагреватель начинает поступать холодная вода, из-за чего температура воды в баке понижается. Датчик термостата автоматически включает нагревательный элемент и подогревает воду. Когда температура воды в баке достигает заданной пользователем величины, срабатывает датчик термостата и прибор автоматически отключается от сети.

Температура нагрева воды легко регулируется пользователем с помощью ручки регулятора температуры вплоть до 75°C. Водонагреватель автоматически поддерживает заданную температуру.

Внутренний бак водонагревателей серии Титан-М изготовлен из высококачественной аустенитной нержавеющей стали, обладающей высокой коррозионной стойкостью.

Безопасность прибора обеспечена:

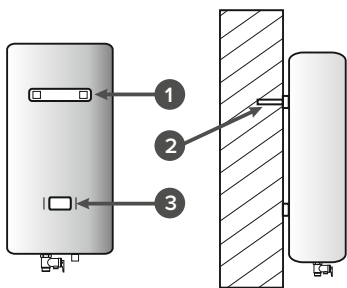
- двухступенчатой защитой от перегрева;
- трехступенчатой защитой от гидравлического давления.

Энергоэффективность и экономичность водонагревателя обеспечены применением современного утепления из вспененного полиуретана высокой плотности, который эффективно сохраняет температуру горячей воды и минимизирует теплопотери.

Монтаж водонагревателя

Водонагреватель рекомендуется размещать как можно ближе к месту использования горячей воды, чтобы минимизировать теплопотери в трубах. Для удобства технического обслуживания водонагреватель следует устанавливать таким образом, чтобы расстояние от той его части, на которой расположены патрубки холодной/горячей воды, до ближайшей поверхности было не менее 40 см. Схема монтажа водонагревателя изображена на Рис. 1.

Рисунок 1. Монтаж водонагревателя.



1. Крепежная планка. 2. Анкера. 3. Упор.

Водонагреватель следует устанавливать на твердой вертикальной поверхности (стене), используя анкера, входящие в комплект водонагревателя. При этом поверхность, на которой он будет установлен, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую вес заполненного водой водонагревателя.

Крепление водонагревателя на вертикальной поверхности осуществляется с помощью крепежной планки, расположенной на корпусе водонагревателя и входящих в комплект крепежных анкеров.

Подключение к водопроводу

Подключение к водопроводу производится согласно схеме, приведенной на Рис. 2.

Рисунок 2. Схема подключения к водопроводу.



- ⚠ **Предохранительный клапан, которым укомплектован водонагреватель, обязательно должен быть установлен на патрубке подачи холодной воды водонагревателя. Предохранительный клапан необходимо регулярно открывать с целью избавления от осадка и предупреждения его блокировки.**

Чтобы избежать загрязнения внутреннего бака водонагревателя и предохранительного клапана обязательно нужно использовать фильтр предварительной очистки холодной воды, поступающей в прибор, со степенью очистки не менее 200 мкм, установленный в магистрали до предохранительного клапана. Фильтр можно приобрести в специализированных магазинах. Загрязнение предохранительного клапана может привести к выходу его из строя, что в свою очередь может привести к нарушению нормальной работы водонагревателя. Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя. Эта выпускная труба должна всегда оставаться открытой для атмосферы, быть направлена постоянно вниз, находиться в незамерзающей окружающей среде.

- ⚠ **Обязательно нужно обеспечить отвод воды из выпускной трубы предохранительного клапана в канализацию.**

Следует регулярно сливать небольшое количество воды через выпускную трубу предохранительного клапана в канализацию с целью удаления известковых осадков и для проверки работоспособности клапана. Предохранительный клапан открывается ручкой. Во время работы водонагревателя эта ручка должна быть в положении, закрывающем слив воды из прибора.

Для удобства технического обслуживания водонагревателя рекомендуется установить сливной вентиль (не входит в комплект поставки) между предохранительным клапаном и патрубком холодной воды.

При эксплуатации прибора без водопроводной магистрали возможно подавать в него воду из емкости, расположенной выше верхней точки водонагревателя на высоте не менее 5 метров.

В случае, если давление в водопроводной магистрали превышает 0,6 МПа, то на входе перед предохранительным клапаном следует установить редукционный клапан (не входит в комплект поставки).

Подключение к электрической сети

- ⚠ **Перед подключением к электрической сети убедитесь, что её параметры в месте подключения соответствуют параметрам, на которые рассчитан водонагреватель. Перед подключением прибора к электрической сети водонагреватель нужно заполнить водой в соответствии с разделом «Эксплуатация» данного руководства.**

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.

Водонагреватель укомплектован электрическим шнуром с вилкой, имеющей контакт заземления. Перед подключением водонагревателя убедитесь, что розетка также должным образом заземлена. Розетка должна располагаться в защищенном от влаги месте, а также удовлетворять требованиям по влаго- и брызгозащищенности.

Если шнур питания поврежден, то его необходимо заменить шнуром питания, поставляемым производителем, либо сервисным центром.

Специалист, осуществляющий установку, должен объяснить, как безопасно использовать прибор и как не подвергаться опасности.

Эксплуатация

Наполнение водой

После установки водонагревателя откройте вентиль подачи холодной воды в водонагреватель и кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить выход воздуха из водонагревателя. Как только бак водонагревателя наполнится, из смесителя потечет вода. Закройте кран горячей воды на смесителе. Убедитесь в отсутствии протечек.

Подключение к электросети

⚠ Подключение к электросети осуществляется только после заполнения прибора водой.

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, при этом должен загореться индикатор питания на лицевой части прибора. Это означает, что водонагреватель включен и на него подается питание.

Установка температуры

Температура нагрева воды регулируется с помощью ручки регулятора температуры, расположенной на корпусе водонагревателя. При повороте ручки регулятора вправо температура плавно увеличивается вплоть до +75°C, при повороте ручки влево до упора прибор отключается от сети.

Выставьте с помощью ручки регулятора температуры необходимый уровень нагрева воды.

После того, как температура воды в водонагревателе достигнет установленного регулятором температуры значения, термостат автоматически отключит нагрев. При понижении температуры воды в водонагревателе прибор автоматически включит нагрев, поддерживая температуру воды на заданном уровне.

В целях безопасности если температура воды в приборе превышает +85°C срабатывает термовыключатель, отключая нагревательный элемент. Для возврата прибора в рабочее состояние следует нажать до щелчка шток термовыключателя (Рис. 2), расположенного под защитной крышкой

водонагревателя, предварительно изучив раздел «Меры предосторожности».

Во время эксплуатации корпус водонагревателя может незначительно нагреваться.

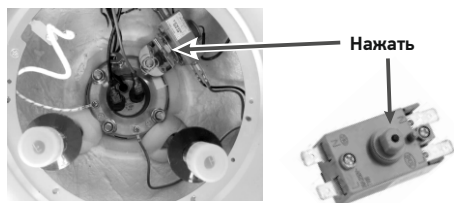


Рисунок 2. Расположение штока термовыключателя на термостате.

Ориентировочное время нагрева воды в водонагревателе приведено в Таблице 1.

Таблица 1.

Объем водонагревателя	Время нагрева*
10 литров	16 мин
15 литров	25 мин
25 литров	41 мин

* Время нагрева рассчитано для Δ45°C при полной мощности и при нормальных условиях окружающей среды.

Меры предосторожности

⚠ Все правила эксплуатации электроприборов и требования по подключению к водопроводу, существующие в вашем регионе, должны быть соблюдены.

- Все сантехнические и электромонтажные работы (монтаж, пуск, наладка и ремонт прибора) должны проводиться квалифицированными специалистами, несущими ответственность за выполняемые работы;
- Используемая запорная арматура и сантехническая подводка должны соответствовать параметрам водопроводной сети и иметь необходимые сертификаты качества.
- Водонагреватель нельзя эксплуатировать без заземления;
- Во избежание короткого замыкания розетка и вилка всегда должны быть

сухими;

- Эксплуатация водонагревателя без предохранительного клапана запрещена;
- Перед включением водонагревателя в электрическую сеть убедитесь, что он заполнен водой;
- Перед сливом воды из водонагревателя отключите прибор от электросети;
- Перед проведением любых сервисных работ необходимо отключить водонагреватель от электросети;
- Для сервисного обслуживания водонагревателя следует использовать только запасные части, рекомендованные изготовителем;
- Водонагреватель должен быть защищен от попадания в него механических примесей, присутствующих в воде, с помощью фильтров очистки;
- Температура воды в водонагревателе может достигать 75°C. Во избежание ожогов следует быть осторожным и правильно регулировать температуру воды на кране смесителя;
- Воду из водонагревателя нельзя использовать для приготовления пищи;
- Водонагреватель должен быть установ-

лен в помещении, в котором поддерживается комнатная температура;

- Необходимо проинструктировать детей, чтобы они не играли с водонагревателем;
- Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и/или третьих лиц в случае неисправности водонагревателя, в месте установки водонагревателя следует обеспечить гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды. Если это невозможно, необходимо установить под водонагреватель защитный поддон с дренажем в канализацию.

⚠ Водонагреватель не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям человека, отвечающего за их безопасность.

Устранение неполадок

Отказы	Возможные причины	Устранение
Уменьшился напор горячей воды из водонагревателя. Напор холодной воды прежний.	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана.	Снять клапан и промыть его в воде.
Увеличилось время нагрева.	Нагревательный элемент покрылся слоем накипи.	Извлечь фланец и очистить нагревательный элемент.
	Понижилось напряжение электросети.	Обратиться в службу эксплуатации электросети.
Частое срабатывание кнопки термовыключателя.	Установленная температура близка к предельной.	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры.
	Трубка термостата покрылась накипью.	Извлечь из прибора опорный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи.
Водонагреватель работает, но не нагревает воду.	Вентиль стояка горячей воды не закрыт или вышел из строя.	Закрывать или заменить вентиль стояка горячей воды.
Включенный в электросеть водонагреватель не нагревает воду. Контрольная лампа не горит.	Сработала или не включена кнопка термовыключателя.	Отключить прибор от сети, снять крышку, нажать до щелчка кнопку термовыключателя, установить крышку и включить питание.

Технические характеристики

Серия	Титан-М
Емкость	10-15-25 л
Напряжение	220 В
Мощность	2 кВт
Шнур с штепселем	+
Диаметр патрубков	½"
Защита при тепловом расширении	+
Защита от перегрева	+
Положение бака при установке	Вертикальное
Световая индикация	+
Регулятор температуры	+
Класс защиты	IPX4
Срок гарантии на внутренний бак	7 лет

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики водонагревателя с целью улучшения его технологических характеристик без предварительного уведомления.

Уход и техническое обслуживание

Водонагреватель не нуждается в специальном уходе. Необходимо периодически протирать корпус мягкой тряпкой или губкой. Запрещается использовать агрессивные химические средства, чтобы не нанести повреждения корпусу прибора.

⚠️ Перед техническим обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Техническое обслуживание водонагревателя должно производиться лицензированным специалистом в соответствии с инструкциями, изложенными в данном руководстве. При возникновении трудностей в эксплуатации прибора, либо при возникновении неполадок в работе водонагревателя обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

⚠️ Регулярное проведение технического обслуживания может существенно продлить срок эксплуатации водонагревателя. Накопление накипи на нагревательном элементе может привести к его поломке. Повреждение нагревательного элемента из-за образования на нем накипи не покрывается гарантийными обязательствами производителя. Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства производителя.

Техническое обслуживание осуществляется с целью проверки наличия и удаления, при необходимости, накипи на нагревательном элементе, осадка, который может образоваться в нижней части бака, а также степени износа магниевого анода. Образовавшуюся на нагревательном элементе накипь удаляют с помощью специальных чистящих средств, либо механическим путем. При чрезмерном износе магниевого анода его следует заменить. Рекомендуется через год с момента начала эксплуатации водонагревателя провести первое техническое обслуживание специалистами уполномоченного сервисного центра и по степени интенсивности образования накипи и осадка, а также износу магниевого анода определить сроки проведения последующего обслуживания.

При самостоятельном проведении технического обслуживания следует соблюдать меры безопасности и проводить работы в следующем порядке.

Слив воды. С помощью ручки регулятора температуры отключить водонагреватель (повернуть влево до упора), и вынуть вилку водонагревателя из розетки. Во избежание ожога горячей водой при её сливе из водонагревателя, необходимо открыть кран горячей воды смесителя и дождаться когда из него потечет холодная вода. Оставить кран открытым, после чего перекрыть вентилем поступление холодной воды в водонагреватель.

Повернув ручку на предохранительном клапане слить воду из водонагревателя в канализацию.

Очистка. Необходимо снять лючок сервисного обслуживания со стороны размещения патрубков холодной/горячей воды, отсоединить электрические провода, подключить к контактам нагревательного элемента. Затем аккуратно вынуть капиллярную трубку термостата из защитной трубки, расположенной на основании нагревательного элемента. Открутить болты и снять фланец, с помощью которого закреплен нагревательный элемент. Вынуть нагревательный элемент и при необходимости аккуратно очистить его от накипи. При наличии осадка в баке также аккуратно его удалить. При чрезмерном износе магниевого анода заменить анод. По окончании обслуживания произвести сборку водонагревателя в обратном порядке, соблюдая правильность подключения электрических проводов к контактам нагревательного элемента. Произвести пуск в эксплуатацию водонагревателя в соответствии с указаниями данного руководства.

⚠️ Срабатывание термовыключателя не является неисправностью водонагревателя. Возврат прибора в рабочее состояние осуществляется нажатием до щелчка на шток термовыключателя.

Утилизация

Срок службы водонагревателя составляет 10 лет.

В производстве водонагревателя используются материалы, допускающие его экологически безопасную утилизацию. Утилизация должна проводиться в соответствии с нормами и правилами той страны, где эксплуатируется водонагреватель.



Сертификация

Все водонагреватели прошли обязательную сертификацию и полностью соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и Европейским директивам 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС.

Сертификат RU C-RU.АД78.В.00717/18. Срок действия с 25.12.2018 по 24.12.2021 г.

Орган по сертификации ООО «ЕАЭС РЕШЕНИЕ».

Информация о сертификатах продукции регулярно обновляется. Спрашивайте копии обновленных сертификатов у продавца.

Импортер и уполномоченный представитель: ООО «НПП Котломаш». Адрес: Москва, Электролитный проезд, д.3, стр.5, оф.31.

Изготовитель: KOTLOMASH SCO, LTD. B.15, Xutan Sth Rd, Hi-Tech Zone, Shunde, Guangdong, PRC. Made in PRC.
КОТЛОМАШ ШЮС, Б.15, Хутан Ст Рд, Хай-Тек Зон, Шунде, Гуандонг, КНР. Собрано в КНР.

Сервисная поддержка

Центральная служба гарантийной и сервисной поддержки в России:

+7 (963) 722-4-722 (Пн-Пт 9:00 – 18:00 Мск)
E-mail: service@kotlomash.pro

Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в регионах России можно уточнить на сайте www.kotlomash.pro, либо обратиться в сервисный центр, указанный продавцом:

Гарантии изготовителя

! Установка, подключение и ввод в эксплуатацию водонагревателя должны быть произведены квалифицированным специалистом.

Гарантийный срок на водонагреватели составляет 30 месяцев, при этом сроки гарантии на составные и комплектующие изделия следующие:

- на водосодержащую емкость (внутренний бак) – 7 лет
- на прочие элементы (термостат, нагревательный элемент, индикатор, предохранительный клапан, уплотнительные прокладки) – 30 месяцев.

Гарантийный срок исчисляется с даты продажи водонагревателя. При отсутствии даты продажи и штампа магазина или их исправлении гарантийный срок исчисляется с даты производства водонагревателя, указанной на идентификационной табличке на корпусе прибора (в формате ГГММДД, цифры с 3 по 8 серийного номера). Претензии в период гарантийного срока принимаются при наличии данного руководства с отметками продавца и идентификационной таблички на корпусе водонагревателя.

Гарантия распространяется только на водонагреватели, эксплуатируемые в личных, семейных или домашних целях. Ответственность за соблюдение правил установки и подключения лежит на монтажной организации, осуществляющей подключение, либо на покупателе при самостоятельном подключении.

Неисправность шнура питания, предохранительного клапана не является неисправностью водонагревателя и не влечет за собой его замену.

При транспортировке, установке и эксплуатации водонагревателя потребитель должен соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение гарантийного срока:

- выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящем руководстве;

- исключить механические повреждения при хранении, транспортировке и монтаже;
- исключить возможность повреждения прибора от замерзания в нём воды;
- эксплуатировать водонагреватель с исправно работающим штатным предохранительным клапаном.

Изготовитель не несёт ответственности за недостатки, возникшие по вине потребителя вследствие нарушения последним правил установки, эксплуатации и технического обслуживания водонагревателя, приведенных в настоящем руководстве, а также если эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров сетей (электрической и водоснабжения), в которых эксплуатируется водонагреватель, либо вследствие вмешательства третьих лиц. Гарантия изготовителя не распространяется на претензии по внешнему виду изделия.

Ремонт или замена составных элементов в пределах гарантийного срока не продлевают гарантийный срок на водонагреватель в целом. При этом гарантийный срок на замененные составные элементы заканчивается с истечением гарантийного срока на водонагреватель.

Отметка о продаже

Модель		Штамп фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется продавцом

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею. Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: _____

#004

Гарантийный талон 4

Изымается мастером при обслуживании



Модель:
 Серийный номер:
 Дата продажи:
 Штамп фирмы-продавца:
 Дата пуска в эксплуатацию:
 Штамп организации, производившей пусконаладку:
 Заполняется пуско-наладочной организацией

Заполняется фирмой-продавцом

Гарантийный талон 2

Изымается мастером при обслуживании



Модель:
 Серийный номер:
 Дата продажи:
 Штамп фирмы-продавца:
 Дата пуска в эксплуатацию:
 Штамп организации, производившей пусконаладку:
 Заполняется пуско-наладочной организацией

Заполняется фирмой-продавцом

Гарантийный талон 3

Изымается мастером при обслуживании



Модель:
 Серийный номер:
 Дата продажи:
 Штамп фирмы-продавца:
 Дата пуска в эксплуатацию:
 Штамп организации, производившей пусконаладку:
 Заполняется пуско-наладочной организацией

Заполняется фирмой-продавцом

Заполняется пуско-наладочной организацией

Гарантийный талон 1

Изымается мастером при обслуживании



Модель:
 Серийный номер:
 Дата продажи:
 Штамп фирмы-продавца:
 Дата пуска в эксплуатацию:
 Штамп организации, производившей пусконаладку:
 Заполняется пуско-наладочной организацией

Заполняется фирмой-продавцом

Заполняется пуско-наладочной организацией